

REPUBLICA MOLDOVA

PRIMĂRIA s.PELINIA

RAIONUL DROCHIA

MD-5629 s.Pelinia , raionul Drochia
tel. (252) 58-2-36 , 58-2-38 , 59-6-03



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА

ПРИМАРИЯ с.ПЕЛИНИЯ

ДРОКИЕВСКИЙ РАЙОН

МД-5629.Пелиния , Дрокиевский район
тел. (252) 58-2-36 , 58-2-38 , 59-6-03

PROCES-VERBAL LA TERMINAREA LUCRARILOR

Nr. 01 din 21 februarie 2022

Privind lucrarea “Extinderea sistemului de alimentare cu apă în satul Pelinia, raionul Drochia” executata la obiectul Rețele exterioare de alimentare cu apă în satul Pelinia, raionul Drochia, în cadrul contractului nr. FY22-CM-DSRM (02) din 19 octombrie 2021 încheiat între “Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale "IREX"” și SA “DSRM-3” pentru efectuarea lucrărilor de extindere a apeductului.

Lucrările au fost executate în baza autorizației Nr. 19 din 07 decembrie 2022 eliberată de Primăria satului Pelinia.

1. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul de la 23.02.2022–25.02.2022, fiind formată din:

Președintele Comisiei

Sărăteanu Titus – Primarul com. Pelinia

Membrii Comisiei:

Borș Ion – Viceprimar

Țurcan Raisa – Contabil-șef

Palii Grigore – Consilier local

Postolachi Ion – Consilier Local

Stelea Mihail – Responsabil tehnic

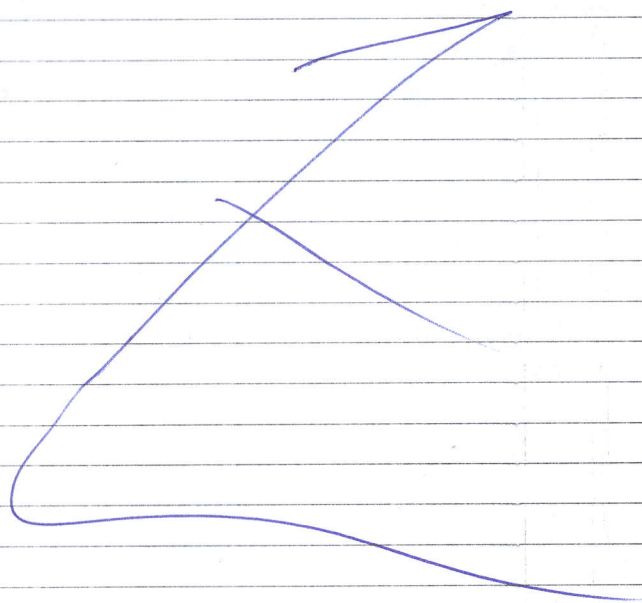
Gordinscaia Tatiana – Inginer de proiect, reprezentant AO IREX Moldova

2. Au mai participat la recepție:
Reprezentantul SA “DSRM” – **Vrabie Constantin**
Diriginte de șantier – **Bagrinovschi Alexei**

Bursacovschi Mihail, reprezentant CSP Anucomol
Pentru Sergiu, reprezentant TGS4

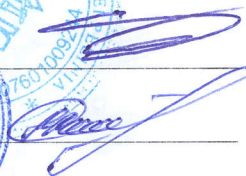
3. Constatările comisiei de recepție:
 - a) din documentația elaborată, care trebuie prezentată, au lipsit sau sunt incomplete piesele cuprinse în lista **anexa nr. 1**
 - b) lucrările sunt cuprinse în lista **anexa nr. 2** nu au fost executate

Lista lucrărilor cuprinse în Documentația Tehnică ce n-au fost executate



Președintele Comisiei /Sărăteanu Titus

Responsabil tehnic/Stelea Mihail



Lista lucrărilor cuprinse în Documentația Tehnică la care nu s-au respectat prevederile
proiectului

[A large, illegible blue scribble or signature is present in the center of the page, covering the lined area.]

Președintele Comisiei /Sărăteanu Vișu

Responsabil tehnic/Stelea Mihail



REPUBLICA MOLDOVA

PRIMĂRIA s.PELINIA

RAIONUL DROCHIA

MD-5629 s.Pelinia , raionul Drochia
tel. (252) 58-2-36 , 58-2-38 , 59-6-03



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА

ПРИМАРИЯ с.ПЕЛИНИЯ

ДРОКИЕВСКИЙ РАЙОН

МД-5629.Пелиния , Дрокиевский район
тел. (252) 58-2-36 , 58-2-38 , 59-6-03

PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE FINALĂ

Nr. 01 din 16.06.2022

Obiectul "Extinderea sistemului de alimentare cu apă în satul Pelinia, raionul Drochia" este executat în cadrul contractului nr.FY21-CM-DSRM(02) din "19" octombrie 2021.

Lucrările au fost executate în baza autorizației Nr.19 din 07 decembrie 2022 eliberată de către Primăria Pelinia.

1. Comisia de recepție finală și-a desfășurat activitatea în intervalul 16.06.2022, ora 10⁰⁰ – 16.06.2022, ora 12⁰⁰, fiind formată din:

Președintele Comisiei

Sărăteanu Titus - Primar com. Pelinia

Borș Ion – Viceprimar com. Pelinia

Țurcan Raisa – Contabil-șef

Palii Grigore – Consilie local, atestat în construcție

Postolachi Aliona – Beneficiar direct

Stelea Mihail – Responsabil tehnic, atestat în construcție

Tofăilă Marian – atestat în domeniul construcției

Gordinscaia Tatiana – Inginer de proiect, reprezentant AO IREX Moldova

2. Au mai participat la recepție:

Vrabie Constantin – Reprezentant "SA DSRM"

Bgrinovschi Alexei – Diriginte de șantier

3. Comisia de recepție finală, în urma examinării și analizei lucrărilor efectuate, și a documentelor cuprinse în Cartea tehnică a construcției, a constatat următoarele:

1) lucrările pe specialități au fost executate și recepționate conform **anexei nr. 1**;

2) lucrările au fost complet terminate la data **21 februarie 2022**;

3) observațiile comisiei de recepție finală sînt prezentate în **anexa nr. 2**;

4) Cartea tehnică a construcției și fișa sintetică a obiectului **au fost** / **nu au** fost completate;

5) instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în timp a obiectului **sînt** / **nu sînt** în posesia utilizatorului;

6) construcția **s-a comportat** / **nu s-a comportat** corespunzător în perioada de la terminarea ei la data de 21 februarie 2022 pînă în prezent, respectiv pe o durată de 4 luni, constatările comisiei fiind enumerate în **anexa nr. 3**;

7) valoarea obiectului este de 950 279,68 lei, conform **anexei nr. 1**.

4. În baza constatărilor făcute, comisia de recepție finală propune:

Lista lucrărilor pe specialități care au fost executate și recepționate pe parcursul construcției

Conform Devizului :

1. Nr. 01/16-20-7 Castel de apă $V=50m^3$ $H=12m$;
2. Nr. 01/16-20-6-A Rețele de apă sec. str. Speranța;
3. Nr. 01/16-21-4-C Canalizare str. Macarenco.
4. Nr.01/16-20-4-A Apeduct AI, str. Macarenco.

Primar /Sărăteanu Titus/
Responsabil tehnic /Stelea Mihail/
Diriginte de șantier /Vrabie Constantin/

Investitor (AO GREX
Moldova)

reprezentant inginer
de proiect
Gordinscova Tatiana



Denumirea juridică a Antreprenorului/ Legal Name of Contractor/	Societatea pe Acțiuni "DSRM-3" (DSRM-3 SA)/ DSRM-3 JSC	
Denumirea juridică a organizației implementatoare/Legal Name of Prime Recipient	Asociația Obștească Reprezentanța din Republica Moldova a Consiliului pentru Cercetări și Schimburi Internaționale (AO IREX Moldova) / Public Association International Research & Exchanges Board, Representation in Moldova (PA IREX Moldova)	
Adresa Antreprenorului/ Address of Contractor	str. Ismail 97, mun Chișinău, Republica Moldova/ 97, Ismail street, Chisinau municipality, Republic of Moldova	
Adresa organizației implementatoare / Address of Prime Recipient	bd Ștefan cel Mare 202, et.8, or. Chișinău, Republica Moldova / 202, blvd Stefan cel Mare str, 8 th floor, Chisinau, Republic of Moldova / 1275 K St NW #600, Washington, DC 20005	
Numărul Contractului cu preț fix / Fixed Price Contract Number	FY22-CM-DSRM (02)	
Numărul Contractului de Grant / Prime Award Number	720-117-18-CA-00002	
Autoritatea Contractantă / Awarding Agency	USAID	
Email-ul Antreprenorului/Email of Contractor	dsrm-3@mail.ru	
Număr DUNS / DUNS number	535094868	
Denumirea Proiectului / Project Title:	Extinderea sistemului de alimentare cu apă în comuna Pelinia, raionul Drochia / Extension of the water supply system in Pelinia commune, Drochia raion	
Data intrării în vigoare / Start Date:	02 decembrie 2021/ December 02, 2021	
Data finalizării / End Date:	03 decembrie 2022/ December 03, 2022	
Codul de Reglementări Federale (CFR) aplicabile la acest contract / Applicable Code of Federal Regulation (CFR)	Termeni și Condiții Standard/Standard Terms and Conditions (attached)	
Valoarea plafon stabilită de IREX / IREX Ceiling:	Valoarea plafon anterioară / Previous Ceiling	N/A
	Valoarea oferită suplimentar/ Addition this Action	N/A
	Valoarea plafon totală stabilită de IREX / IREX Total Ceiling	1,037,133.61 MDL equivalent to 59,487.77 USD
Valoarea totală a contractului / Total cost of the project	1,037,133.61 MDL equivalent to 59,487.77 USD	
Persoana de Contact a Antreprenorului/ Contractor Point of Contact:	Ecaterina Ababii, Executive Director/Director Executiv	
IREX Comunitatea Mea / IREX Comunitatea Mea Chief of Party	Daniel Serban, Comunitatea Mea Chief of Party / Directorul programului Comunitatea Mea email: dserban@irex.org	
Persoana de Contact din IREX (PC)/ IREX Point of Contact (POC):	Daniel Serban, Comunitatea Mea Chief of Party / Directorul programului Comunitatea Mea email: dserban@irex.org	
Persoana de contact din IREX DC/IREX DC Point of Contact	Dara Lipton, Director de Proiect, IREX, Comunități și Guvernare/Project Director, Communities and Governance, IREX email: dlipton@irex.org	

**International Research and Exchanges Board
(IREX)**

Antreprenor/Contractor



Semnătura persoanei autorizate / Signature of
Authorized Person

Dara Lipton

Nume/Name

Project Director

Poziția/Title
12/1/2021

Data/Date

Semnătura persoanei autorizate / Signature of Authorized
Person

Nume/Name

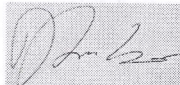
Digitally signed by Ababii Ecaterina
Date: 2021.12.02 13:34:02 EET

Poziția/Title Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Data/Date

**Asociația Obștească Reprezentanța din
Republica Moldova a Consiliului pentru
Cercetări și Schimburi Internaționale (PA
IREX MD)**



Digitally signed by Daniel
Serban
Date: 2021.12.02 10:39:49
+02'00'

Semnătura persoanei autorizate / Signature of
Authorized Person

Nume/Name

Poziția/Title

Data/Date